

5VYbhYi Yf`]a`K U`X. : i Włg`i bX`< UgY fYhhYb`]\fY` : fYi bXY`°

: i Włg`i bX`< UgY`fYhhYb`9i`Y`i bX`XYb`K U`X`]b`Y]bYa
gdUbbYbXYb`5VYbhYi Yf`"9]b`ZYggY`bXYf` :]`a`Z0f`?]bXYf`UV`)
X\`fYb`°

⇒ `a`cXYfbYb`A`ĀfWłYbk U`X`ž`k`c`H]YfY`gdFYWłYb`i`bX` : fYi`bXgWłUZh
Ub`YfghYf`GhY`Y`ghY`hž`YbhZU`hYhig]Wł`Y]bY`YfnYfk`Āfa`YbXY
; YgWł]WłhY`ž`X]Y`gck`c`" ?]bXYf`U`g`Ui`Wł`9fk`UWłgYbY`j`YfnUi`VYfh`
8]Y` ; YgWł]WłhY`j`cb` : i`Włgž`< UgY`i`bX`9i`Y`XfY`hig]Wł`i`a`Y]b
Ui`ZfY[`YbXYg`5VYbhYi`Yfž`XUg`b]Włh`bi`f`j`cb`GdUbbi`b[`ž`gcbXYfb
Ui`Wł`j`cb`HYUa`[`Y]gh`[`YdfĀ[`h`]gh"

: i`Włgž`< UgY`i`bX`9i`Y`g]bX`X]Y`VYghYb` : fYi`bXYž`i`bX`g]Y`UVYb
Y]bY`YVYbX][`Y`DUfhm]`a`K`U`X`[`YZY]Yfhž`k`c`Ui`Wł`UbXYfY`h]Yf]gWłY
6Yk`c`bYf`k`j`Y`F`cVvYž`B]I`Yž`D]b[`i`]b`i`bX`XUg`K`j`XgWł`k`Y]b`<`Ui`]
Y]b[`Y`UXYb`k`UfYb`"8]YgY`Zf0`WłY`Ni`gUa`a`Yb`_i`bZi]b`XYf`BUhi`f
nY][`hž`k`j`Y`k`]Włh][` ; Ya`Y]bgWłUZh`i`bX` : fYi`bXgWłUZh]g]bX`"8`c`Wł
k`Ā`fYbX`U`Y`]b`XYf`B`UWłh`Zf]YX`]Wł`gWł`i`a`a`Yfbž`[`YgWł]Y`h`Yhk`Ug
I`bYfk`UfhYhYg"

9]bY`VYi`bfi` \][`YbXY`9bhXYW`_i`b[

8]Y`fi` \][`Yb`B`ĀWłhY`]a`K`U`X`k`YfXYb`Xi`fWł`X]Y`Āb[`gh]WłYb
; YXUb`_Yb`j`cb`9i`Y`[`Ygh0fh`G]Y`VYa`Yf`hž`XUgg`X]Y`@]Włhi`b[`ž`X]Y
]\f`Ni` \Ui`gY`]ghž`Ub[`gUa`[`YZi`hYh`k`]fX`"8]YgY
VYgcf[`b]gYffY[`YbXY`9bhXYW`_i`b[`Z0\`fhig]Y`ni`Y]bYa`f]Yg][`Yb
GhUi`XUa`a`ž`XYf`j`cb`Y]bYa`gY`f`ghUf`_Yb`i`bX`Y][`Ybg]bb][`Yb`6]VYf
Yff]WłhYh`k`i`fXY`"8]Y`k`UWłgYbXY` : `i`higY`h`b]Włh`bi`f`9i`Y`ž
gcbXYfb`U`Y`K`U`XVYk`c`bYf`j`cf`[`fc»`Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`"

5a 'bÅW ghYb'A cf[Ybž'U`g': i W`g'i bX' < UgY`ZY ghghY`Ybž'XUgg'9i`Y
j YfgW`k i bXYb`]gh'i bX`X]Y`6YXfc\ i b[`ZØf`]\f` < UV]hUh'ghYh][
k ÅW ghž']gh'gW`bY`Yg' < UbXY`b`[YZfU[h"8Yf`A i h'i bX`X]Y
9bhgW`cggYb`Y]h`XYf`VY]XYb` : fYi bXY`gYhmYb`Y]bY`gdUbbYbXY
F Yhi b[gU_h]cb`]b` : Ub["

9]b`5VYbhYi Yf`j c``Yf` : fYi bXgW`UZh'i bX`A i h

: i W`g'i bX' < UgY`a UW`Yb`g]W`Ui Z`X]Y`Gi W`Y`bUW`9i`Y`i bX
Xi fW`YVYb`k Å\fybX`X]YgYg`5VYbhYi Yfg`Ui ZfY[YbXY`gck]Y
\YfUi gZcfXYfbXY`G]hi Uh]cbYbž`X]Y`]\fyb`Ni gUa a Yb`U`h`Ui Z`X]Y
DfcVY`ghY`Yb`" ð J Yf`Ui Z`]\fyf`FY]gY`k]fX`XYi h]W`ž`k]Y`k]W`h][`Yg
]ghž`Y]bUbXYf`ni `Y`ZYb`i bX`ni gUa a Ybni UfVY]hYbž`i a `Y]b
[Ya Y]bgUa Yg`N]Y`ni `YffY]W`Yb`"8 Ugž`k Ug`U`g`Y]b`Y]bZUW`Yf
5i gZi [`VY[]bbhž`j Yfk UbXY`h`g]W`]b`Y]bY`A]gg]cbž`X]Y`nY][hž`XUgg
k U\fy` : fYi bXgW`UZh`_Y]bY` : fYbnYb`_Yb`b`h`

: i W`g'i bX' < UgY`]gh`Y]b` :]`a ž`XYf`a]h`K]hnž` ð hY`][Ybn`i bX
Y]bYf`[fc» Yb`Dcfh]cb` < Yfn`di b`_hYh`9f`j Yfa]hY`h`ni XYa `k Yfhj c``Y
@_h]cbYb`ØVYf`HYUa UfVY]hi bX`XUg` , VYfk]bXYb`j cb
<]bXYfb]ggYb`"8]Y`dcg]hj Y`6chgW`UZh'i bX`XUg`]YVYj c``Y`8Yg][b
XYf`7\UfU`_hYfY`\UVYb`VYfY]hg`?f]h]_Yf`k]Y`HcV]Ug`?fY`ž`VY`_Ubbh
U`g`7\YW`_Yf`HcV]ž`VY[Y]ghYfh` ð W`V]b` : Ub`" 8 Ug`VfY]hY
N]Y`di V`_i a `YfghfYW`_h`g]W`ØVYf` : YbYfUh]cbYbž`gcXUgg`gck c`\`
?`Y]b_]bXYf`UV`ZØbZ`J\fyb`U`g`Ui W`]\fy`9`hYfb`XYb` :]`a` [YfbY
[Yb]Y» Yb`"

ð`8Yi hgW`UbXž`6Y`[]Yb`i bX`@ I Ya Vi f[`k]fX`XYf` :]`a` `&\$&(
j YfØZYb`h]W`h`i bX`j Yfgdf]W`h`a]h`Y]bYf`@Ui ZnY]h`j cb`+&`A]bi hYb
Y]b`gdUbbYbXYg`9f`YVb]g`ZØf`X]Y`[UbnY` : Ua]`Y`"8]YgY
a ÅfW`Yb`UZhY`9fnÅ`i b[`ÅXh`b]W`h`bi f`ni a `@UW`Yb`Y]bž`gcbXYfb
gdf]W`h`Ui W`X]Y`h]YZYb`K YfhY`j cb` : fYi bXgW`UZh'i bX
Ni gUa a Yb`U`h`Ubž`X]Y`]b`NY]hYb`XYf`Bchj cb`[fØ» hYf`6YXYi hi b[
g]bX`"

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY